

الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة

إستشاريون في الترجمة العربية / الإنجليزية

ملف إنجاز المكتب

www.usgatranslation.com

الترجمة المتميزة

يتمثل فريق العمل بمكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" من مجموعة فريدة من أفضل المترجمين من وإلى اللغة العربية / اللغة الإنجليزية، وذلك من حيث التميز الأكاديمي، والخبرة العملية، والخضوع لأعلى معدلات التقييم المستمر، والجودة الشاملة.

❖ كبير المترجمين بمكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" مؤرّد ترجمة متميز لدى:-

- البنك الدولي منذ عام ٢٠٠٤
- الخارجية البريطانية منذ عام ٢٠٠٥
- الأمم المتحدة منذ عام ٢٠٠٦
- الإتحاد الأوروبي منذ عام ٢٠٠٦
- جامعة الملك عبد العزيز منذ عام ٢٠٠٧
- الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية منذ عام ٢٠٠٧

❖ مكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" لديه مكتب ترجمة بالقاهرة:

- المكتب الإستشاري "المبعوثون المصريون" www.ers.net.eg
- مكتبنا بالقاهرة عضو عام بغرفة التجارة الأمريكية بالقاهرة

❖ مكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" عضو شركات معتمد لدى جمعية المترجمين الأمريكيين ATA

جودة الترجمة

❖ كبير المترجمين بمكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" استشاري معتمد حائز على:-

- الجائزة الدولية للكمال والجودة والأداء المثالي (مؤتمر قمة الجودة، برلين ٢٠١٠)
- جائزة العين الماسية لمجتمع الجودة و التميز (مؤتمر قمة الجودة، روما ٢٠٠٩)
- جائزة التفوق بالقارات الخمس للجودة والتميز (مؤتمر قمة الجودة، جنيف ٢٠٠٨)
- جائزة التكنولوجيا البلاتينية للجودة وأفضل إسم تجاري (مؤتمر قمة الجودة، روما ٢٠٠٨)
- الشهادة الذهبية للجودة العالمية (مركز التسويق والإدارة: برنامج تعزيز الجودة العالمية، جنيف ٢٠٠٦)
- جائزة الجودة العالمية – الفئة الذهبية (المؤتمر الدولي للجودة، جنيف ٢٠٠٥)

❖ مكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" يخضع لأفضل المعايير الدولية لجودة الترجمة:

- تتوافق خدمات الترجمة التي يقدمها مكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" مع المعيار الأوروبي للترجمة إي إن ١٥٠٣٨ لعام ٢٠٠٦ (معيار الإتحاد الأوروبي لمعايير الجودة التي تلتزم بها جهات تقديم خدمات الترجمة)
- مكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" يخضع للمعيار الأمريكي للترجمة ايه إس تي إم إف ٢٥٧٥ لعام ٢٠٠٦ (معيار الترجمة بالولايات المتحدة لتوكيد جودة الترجمة)

ملف إنجاز مكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة"

يشمل ملف إنجاز كبير المترجمين بمكتب "الترجمة العربية الدولية بالولايات المتحدة" منذ عام ٢٠٠٤ مشروعات كبرى - وذلك على سبيل المثال لا الحصر - مثل:-

- البنك الدولي تحليل الأداء البيئي لمصر، ٢٠٠٤
- توماس كوك الدليل السياحي الإلكتروني، "نيوز لينك"، ٢٠٠٤- حتى تاريخه
- زيروكس الدورات التدريبية الدولية "أخلاقيات العمل"، ٢٠٠٤
- برايس ووتر هاوس كوبرز مراجعات مالية، المعايير المحاسبية الدولية، المعيار المحاسبي المصري، دورات تدريبية، ٢٠٠٤- حتى تاريخه
- البنك الدولي التقرير الإقتصادي لمصر، ٢٠٠٤
- الخارجية البريطانية تقرير لجنة أفريقيا، ٢٠٠٥
- فودافون عقود قانونية، دورات تدريبية، ٢٠٠٥ حتى تاريخه
- الخارجية البريطانية دراسات إسلامية: سلسلة تصحيح المفاهيم (١ كتب)، ٢٠٠٥
- مكتب شلقاني للمحاماة عقود كبرى، معهد الأمن الدولي، مبادرة التعلم العربية، مؤسسة رعاية حقوق الإنسان، شبكة حقوق الإنسان الأورومتوسطية، المجموعة الدولية لمكافحة الأزمات، أكاديمية تطوير التعليم، قضايا تحكيم دولي، ٢٠٠٥ حتى تاريخه
- البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة بالتعاون مع وزارة التخطيط والتنمية المدنية (مصر)، تقارير التنمية البشرية بالمحافظات المصرية (١٢ كتاب)، ٢٠٠٦
- مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشروعات، مراجعة التصويت خارج القطر العراقي (البرنامج الثاني للتصويت خارج البلاد)، ٢٠٠٦

➤ الإتحاد الأوروبي – مشروع تعزيز التجارة - التمثيل التجاري

المصري (٥ كتب) ٢٠٠٦

❖ النماذج الدولية

❖ دورات تدريبية

❖ إجراءات العمل

❖ المؤشرات الرئيسية للأداء

❖ أخلاقيات العمل ودليل الموارد البشرية

➤ البنك الدولي مسح حركة المرور وتقييم شبكة الطرق

بالإسكندرية لدعم المراكز الرئيسية للنشاط الاقتصادي، ٢٠٠٦

➤ جامعة الملك عبد العزيز مشروع الخطة المستقبلية للتعليم

الجامعي في المملكة العربية السعودية – مشروع آفاق، ٢٠٠٧

➤ الأمم المتحدة – الإستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، مبادئ

توجيهية للمنديات الوطنية للحد من أخطار الكوارث، ٢٠٠٧

➤ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، مبادرة اللامركزية المصرية،

جامعة ولاية جورجيا، ٢٠٠٧

➤ الإتحاد الأوروبي – مشروع تعزيز التجارة – المركز المصري

لتنمية الصادرات (وزارة التجارة والصناعة) ٢٠٠٧

❖ موقع معلومات المركز

❖ دليل التصدير على شبكة المعلومات الدولية

❖ دليل الموارد البشرية

➤ مؤسسة التمويل الدولية / مجموعة البنك الدولي، تيسير

الإصلاح: لمحة عن أداء نظام الفحص، ٢٠٠٨

➤ البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة بالتعاون مع وزارة التنمية

المحلية (مصر)، تقارير التنمية البشرية بمحافظة القاهرة،

والمخلص التنفيذي لسبع محافظات أخرى، ٢٠٠٨